

31992L0022

L 129/11

ОФИЦИАЛЕН ВЕСТНИК НА ЕВРОПЕЙСКИТЕ ОБЩНОСТИ

14.5.1992

ДИРЕКТИВА 92/22/ЕИО НА СЪВЕТА**от 31 март 1992 година****относно предпазните стъкла и материалите за изработка на стъкла за моторни превозни средства и техните ремаркета**

СЪВЕТЪТ НА ЕВРОПЕЙСКИТЕ ОБЩНОСТИ,

като взе предвид Договора за създаване на Европейската икономическа общност, и по-специално член 100а от него,

като взе предвид предложението на Комисията ⁽¹⁾,в сътрудничество с Европейския парламент ⁽²⁾,като взе предвид становището на Икономическия и социален комитет ⁽³⁾,

като има предвид, че следва да се предприемат мерки с цел постепенно изграждане на вътрешния пазар до 31 декември 1992 г.; като има предвид, че вътрешният пазар представлява пространство без вътрешни граници, в което е гарантирано свободното движение на стоки, хора, услуги и капитали;

като има предвид, че методът на пълна хармонизация ще бъде от съществено значение за пълното постигане на единен пазар;

като има предвид, че при преразглеждането на цялостната процедура за типово одобрение на ЕИО ще трябва да се използва този метод, като се отчита духът на Резолюцията на Съвета от 7 май 1985 г. за нов подход по въпроса за техническата хармонизация и стандартизация;

като има предвид, че изискванията относно предпазните стъкла се различават в отделните държави-членки; като има предвид, че поради това е необходимо всички държави-членки да приемат еднакви изисквания или в допълнение към, или на мястото на съществуващите правила, по-специално за да може процедурата за типово одобрение на ЕИО, която е предмет на Директива 70/156/ЕИО на Съвета от 6 февруари 1970 г. за сближаване на законодателствата на държавите членки относно типовото одобрение на моторни превозни средства и техните ремаркета ⁽⁴⁾, последно изменена с Директива 87/403/ЕИО ⁽⁵⁾, да се прилага за всички типове превозни средства;

като има предвид, че всички правила за предпазните стъкла съдържат изисквания не само по отношение на тяхната структура, но и по отношение на монтирането им на превозните средства;

като има предвид, че посредством хармонизираната процедура за типово одобрение на предпазните стъкла за компонент всяка държава-членка може да потвърждава съответствието с общите изисквания за производство и изпитване и да информира останалите държави-членки за всяко такова потвърждение чрез изпращане на копие от сертификата за типово одобрение на

компонент, което се съставя за всеки тип защитни стъкла; като има предвид, че полагането на маркировка за типово одобрение на ЕИО на компонент върху всеки тип защитни стъкла, които съответстват на типово одобрение като компонент тип означава, че вече няма основания за официално изпитване на този тип стъкла в други държави-членки;

като има предвид, че въпросът с безопасността на предните стъкла е особено важен, тъй като за тях съществува много по-голяма вероятност в сравнение с другите типове стъкла да бъдат подложени на силно въздействие или в резултат на сблъсъци, или при външни удари, и по този начин да станат причина за тежки телесни повреди; като има предвид, че в стремежа към сближаване на законодателствата на държавите-членки, различията между които създават бариери пред търговията, решението, което ще се възприеме, трябва да отчита изискванията за безопасност на движението по пътищата и необходимостта от нейното подобряване,

ПРИЕ НАСТОЯЩАТА ДИРЕКТИВА:

Член 1

1. Държавите-членки издават типово одобрение за всеки тип предпазни стъкла, които попадат в приложното поле, определено в раздел 1 от приложение I, и които отговарят на структурните и изпитвателни изисквания.

2. Държавите-членки издават типово одобрение за цяло превозно средство на всяко превозно средство, което отговаря на определените в приложение III изисквания за монтаж.

3. Държавата-членка, която е издала типово одобрение на ЕИО за компонент, предприема необходимите мерки за проверка, доколкото това е необходимо и при нужда в сътрудничество с компетентните органи на останалите държави-членки, дали производствените модели съответстват на одобрения тип.

Член 2

Всички заявления за типово одобрение на ЕИО за компонент се подават от производителя или от упълномощен от него представител в държава-членка. Тази държава-членка издава на производителя или на упълномощения от него представител маркировка за типово одобрение на ЕИО за компонент в съответствие с точки от 4.4 до 4.7 от приложение II за всеки тип защитни стъкла, за който държавата-членка издава типово одобрение в изпълнение на разпоредбите на член 1.

Държавите-членки предприемат всички необходими мерки за предотвратяване на използването на знаци, които биха могли да предизвикат объркване между защитни стъкла, които вече са получили типово одобрение за компонент в изпълнение на разпоредбите на член 1.

⁽¹⁾ ОВ С 95, 12.4.1990 г., стр. 1.

⁽²⁾ ОВ С 284, 12.11.1990 г., стр. 80 и Решение от 12 февруари 1992 г. (все още не публикувано в Официален вестник).

⁽³⁾ ОВ С 225, 10.9.1990 г., стр. 9.

⁽⁴⁾ ОВ L 42, 23.2.1970 г., стр. 1.

⁽⁵⁾ ОВ L 220, 8.8.1987 г., стр. 44.

Член 3

В срок от един месец компетентните органи във всяка държава-членка изпращат на компетентните органи на останалите държави членки копие от сертификата за типово одобрение за компонент, което се съставя за всеки тип защитни стъкла и за неговия монтаж за всеки тип превозно средство, за което те издават типово одобрение за цялото превозно средство.

Член 4

Никоя държава-членка не може да забранява продажбата или употребата на предпазни стъкла на основания, свързани с тяхната конструкция, когато тези стъкла са обозначени с маркировка за типово одобрение на ЕИО за компонент.

Член 5

1. Ако държавата-членка, която е издала типово одобрение на ЕИО за компонент, установи, че определен брой предпазни стъкла, които са обозначени с една и съща маркировка за типово одобрение за компонент, не съответстват на одобрения тип, тя предприема необходимите мерки, с които да гарантира съответствието на производствените модели. Компетентните органи на тази държава уведомяват компетентните органи на другите държави-членки за предприетите мерки, които при необходимост могат да стигат до отнемане на типово одобрение на ЕИО за компонент. Споменатите органи предприемат подобни мерки, ако са информирани от компетентните органи на друга държава-членка за такава несъответствие.

2. Компетентните органи на държавите-членки взаимно се информират в срок от един месец за всяко отнемане на типово одобрение на ЕИО за компонент и за причините, довели до такава мярка.

3. Ако държавата-членка, която е издала типово одобрение на ЕИО за компонент, оспорва обявеното несъответствие, заинтересованите държави-членки полагат всички усилия за уреждане на спора. Общността постоянно се информира и при необходимост провежда подходящи консултации за постигане на споразумение.

Член 6

Във всяко решение за отказ или отнемане на типово одобрение за компонент, или за забрана на продажба и употреба, взето съгласно разпоредбите, приети в изпълнение на настоящата директива, подробно се посочват причините, на които то се основава. Заинтересованата страна следва да бъде уведомена за такава решение и същевременно за съществуващите средства за защита съгласно действащото законодателство в държавите-членки, както и допустимите срокове за упражняване на тези средства за защита.

Член 7

Никоя държава-членка не може да отказва типово одобрение на ЕИО за цяло превозно средство или национално типово одобрение

за тип превозно средство, или да отказва или да забранява продажбата, въвеждането в експлоатация или в употреба на превозно средство на основания, свързани с предпазните му стъкла, ако те са обозначени с маркировката за типово одобрение на ЕИО за компонент и ако са монтирани в съответствие с изискванията, посочени в приложение III.

Член 8

По смисъла на настоящата директива „превозно средство“ означава всяко моторно превозно средство, предназначено за употреба по пътищата, което има най-малко четири колела и чиято максимална проектна скорост е над 25 км/ч, както и неговото ремарке, с изключение на превозни средства, които се движат по релси, машини или трактори за селското и горското стопанство и строителни машини и оборудване.

Международната класификация на тези превозни средства е посочена в забележка б) от приложение I към Директива 70/156/ЕИО.

Член 9

Всички изменения, необходими за привеждане на изискванията в приложенията в съответствие с техническия прогрес, се приемат съобразно процедурата, предвидена в член 13 от Директива 70/156/ЕИО.

Член 10

1. Държавите-членки приемат и публикуват необходимите разпоредби, за да се съобразят с настоящата директива, преди 1 юли 1992 г. Те незабавно информират Комисията за това.

Когато държавите-членки приемат тези разпоредби, в тях се съдържа позоваване на настоящата директива или то се извършва при официалното им публикуване. Условиата и редът на позоваване се определят от държавите-членки.

Те прилагат тези разпоредби от 1 октомври 1992 г.

2. Държавите-членки съобщават на Комисията текстовете на разпоредбите от националното законодателство, които те приемат в областта, уредена с настоящата директива.

Член 11

Адресати на настоящата директива са държавите-членки.

Съставено в Брюксел на 31 март 1992 година.

За Съвета

Председател

Vitor MARTINS

СПИСЪК НА ПРИЛОЖЕНИЯТА

ПРИЛОЖЕНИЕ I	Приложно поле и определения
ПРИЛОЖЕНИЕ II	Стъкла – конструктивни и изпитвателни изисквания, заявление за типово одобрение на ЕИО за компонент, маркировка, типово одобрение на ЕИО за компонент, изменение или разширяване на типово одобрение на ЕИО за компонент, съответствие на производствените модели и санкции за несъответствие на производството
ПРИЛОЖЕНИЕ II А	Общи изпитвателни условия
ПРИЛОЖЕНИЕ II Б	Предно стъкло от обикновено ламинирано стъкло
ПРИЛОЖЕНИЕ II В	Предни стъкла, изработени от обработено ламинирано стъкло
ПРИЛОЖЕНИЕ II Г	Предни стъкла от стъклопласт
ПРИЛОЖЕНИЕ II Д	Групиране на предни стъкла за изпитвания за типово одобрение на ЕИО за компонент
ПРИЛОЖЕНИЕ II Е	Процедура, която трябва да се следва за определяне на изпитвателните зони върху предните стъкла на превозни средства от категория М ₁ по отношение на точките „V“
ПРИЛОЖЕНИЕ II Ж	Процедура за определяне на точката „Н“ и действителния ъгъл на тялото за седалните места в моторни превозни средства
ПРИЛОЖЕНИЕ II З	Равномерно закалени стъкла
ПРИЛОЖЕНИЕ II И	Ламинирани стъкла, различни от предни стъкла
ПРИЛОЖЕНИЕ II Й	Пластмасови стъкла, различни от предни стъкла
ПРИЛОЖЕНИЕ II К	Предпазни стъкла с пластмасово покритие (от вътрешната страна)
ПРИЛОЖЕНИЕ II Л	Двойни стъкла
ПРИЛОЖЕНИЕ II М	Измервания на височините на сегмента и местоположение на точките на удар
ПРИЛОЖЕНИЕ II Н	Примери за маркировки за типово одобрение на ЕИО за компонент
ПРИЛОЖЕНИЕ II О	Проверки на съответствието на производството
ПРИЛОЖЕНИЕ II П	Уведомление за издаване/разширяване/отказ за издаване на типово одобрение на ЕИО за компонент или окончателно спиране на производството на даден тип защитно стъкло
Допълнение 1	Предни стъкла от ламинирано стъкло
Допълнение 2	Предни стъкла от стъклопласт
Допълнение 3	Равномерно закалени стъкла
Допълнение 4	Ламинирани стъкла, различни от предни стъкла
Допълнение 5	Стъкла от стъклопласт, различни от предни стъкла
Допълнение 6	Двойни стъкла
Допълнение 7	Съдържание на списъка от предни стъкла
ПРИЛОЖЕНИЕ III	Превозни средства – изисквания относно монтирането върху превозните средства на предни стъкла и стъкла, различни от предни стъкла
Допълнение	Приложение към сертификата за одобрение на ЕИО за цяло превозно средство за тип превозно средство по отношение на монтажа на предпазни стъкла

ПРИЛОЖЕНИЕ I

ПРИЛОЖНО ПОЛЕ И ОПРЕДЕЛЕНИЯ

Виж Директива 2001/92/ЕО на Комисията (ОВ L 291, 8.11.2001 г., стр. 24).

ПРИЛОЖЕНИЕ II

СТЪКЛА – СТРУКТУРНИ И ИЗПИТВАТЕЛНИ ИЗИСКВАНИЯ, ЗАЯВЛЕНИЕ ЗА ТИПОВО ОДОБРЕНИЕ НА ЕИО ЗА КОМПОНЕНТ, МАРКИРОВКА, ТИПОВО ОДОБРЕНИЕ НА ЕИО ЗА КОМПОНЕНТ, ИЗМЕНЕНИЕ ИЛИ РАЗШИРЯВАНЕ НА ТИПОВО ОДОБРЕНИЕ НА ЕИО ЗА КОМПОНЕНТ, СЪОТВЕТСТВИЕ НА ПРОИЗВОДСТВЕНИТЕ МОДЕЛИ И САНКЦИИ ЗА НЕСЪОТВЕТСТВИЕ НА ПРОИЗВОДСТВОТО

Виж Директива 2001/92/ЕО на Комисията (ОВ L 291, 8.11.2001 г., стр. 24).

ПРИЛОЖЕНИЕ III

ПРЕВОЗНИ СРЕДСТВА – ИЗИСКВАНИЯ ОТНОСНО МОНТИРАНЕТО ВЪРХУ ПРЕВОЗНИ СРЕДСТВА НА ПРЕДНИ СЪЖКЛА И СЪЖКЛА, РАЗЛИЧНИ ОТ ПРЕДНИ СЪЖКЛА

1. Предните съЖкла и панелите от съЖкло, различни от предни съЖкла, се монтират по такъв начин, че въпреки натоварванията, на които е подложено превозното средство при нормални работни условия, те да остават на място си и да продължават да осигуряват видимост и безопасност на пътниците в превозното средство.
2. За всички моторни превозни средства от категории М и N трябва да се извършат следните проверки:
 - 2.1. Предното съЖкло е обозначено със съответната маркировка за типово одобрение на ЕИО за компонент, посочена в точка 4.4 от приложение II, последвана от един от допълнителните символи, предвидени в точка 4.5.1 от приложение II.
 - 2.1.1. Предното съЖкло е одобрено за типа превозно средство, на който е монтирано.
 - 2.1.2. Предното съЖкло е правилно монтирано спрямо точката „R“ на превозното средство. Тази проверка може да се извършва или на самото превозно средство, или въз основа на чертежи, по избор на производителя на превозното средство.
 - 2.2. Страничните и задните съЖкла са обозначени със съответната маркировка за типово одобрение на ЕИО, посочена в точка 4.4 от приложение II. Страничните и задните съЖкла, през които се постига пряко зрително поле на водача от 180°, когато гледа напред, или косвено зрително поле на водача посредством вътрешни и външни огледала за обратно виждане, които отговарят на изискванията на Директива 71/127/ЕИО, не се обозначават с допълнителния символ, предвиден в точка 4.5.2 от приложение II.
 - 2.3. СъЖклата на шибидаха се обозначават с посочената в точка 4.4 от приложение II маркировка за типово одобрение на ЕИО за компонент. Шибидахът може да бъде обозначен с допълнителния символ, предвиден в точка 4.5.2 от приложение II.
 - 2.4. Трябва да се извърши проверка за установяване дали съЖклата, които са различни от посочените в точки от 2.1 до 2.3 по-горе (например, вътрешни преградни съЖкла), са обозначени с посочената в точка 4.4 от приложение II маркировка за типово одобрение на ЕИО, при необходимост последвана от допълнителния символ, предвиден в точка 4.5.2 от приложение II.
3. За всички превозни средства от категория 0 трябва да се извърши проверка за установяване дали съЖклата са обозначени с посочената в точка 4.4 от приложение II маркировка за типово одобрение на ЕИО, при необходимост последвана от допълнителния символ, предвиден в точка 4.5.2 от приложение II.

Допълнение

**ПРИЛОЖЕНИЕ КЪМ СЕРТИФИКАТА ЗА ОДОБРЕНИЕ НА ЕИО ЗА ТИП ПРЕВОЗНО СРЕДСТВО ПО
ОТНОШЕНИЕ НА МОНТАЖА НА ПРЕДПАЗНИ СЪКЛА**

(Член 4, параграф 2 и член 10 от Директива 70/156/ЕИО на Съвета от 6 февруари 1970 г. за сближаване на законодателствата на държавите-членки относно типовото одобрение на ЕИО на моторни превозни средства и техните ремаркета)

Виж Директива 2001/92/ЕО на Комисията (ОВ L 291, 8.11.2001 г., стр. 24).
